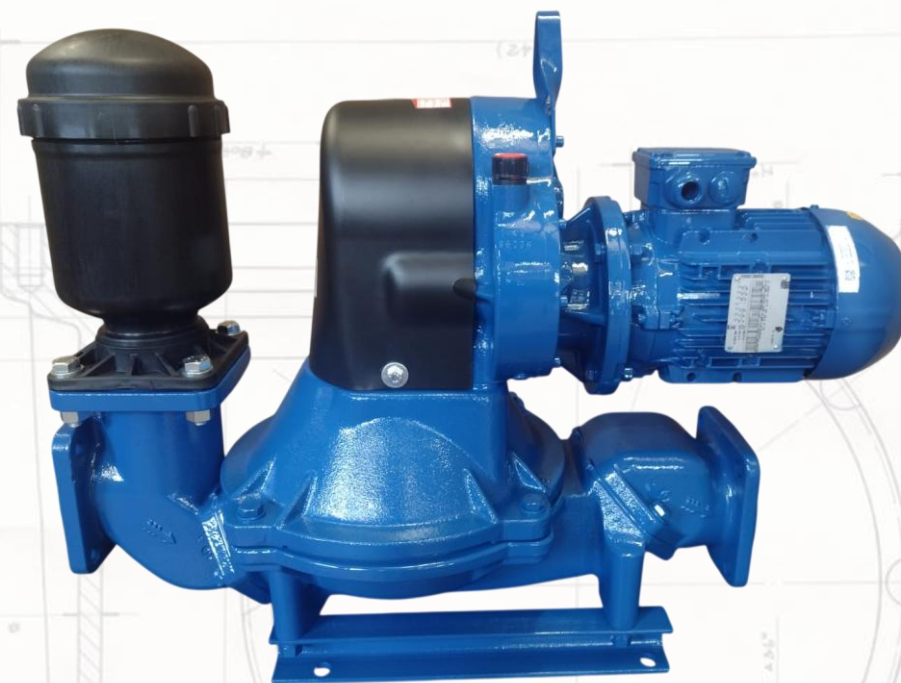


LIBELLULA 1-3"

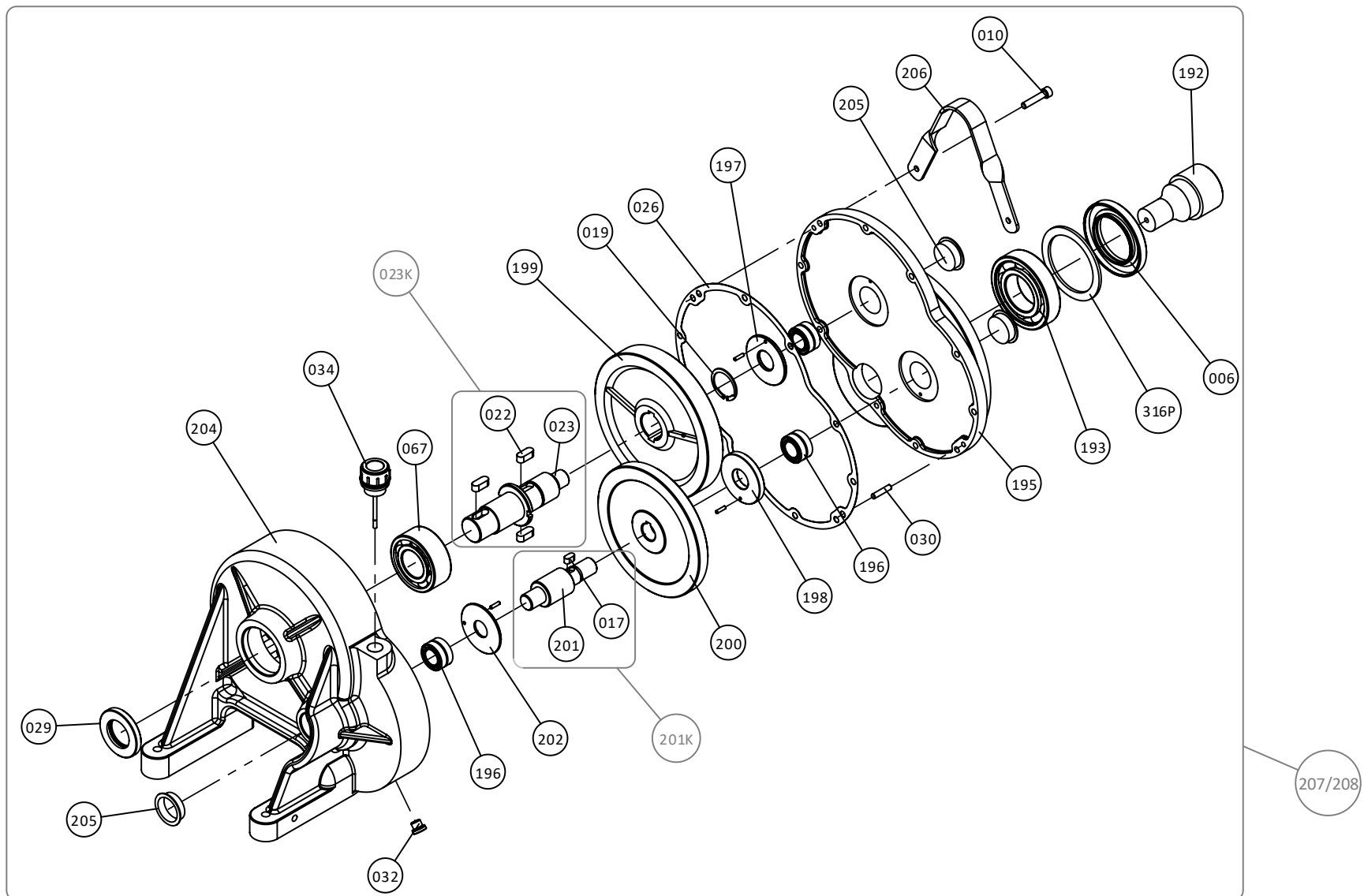
INDUSTRIAL VERSION

SELF PRIMING DIAPHRAGM PUMP



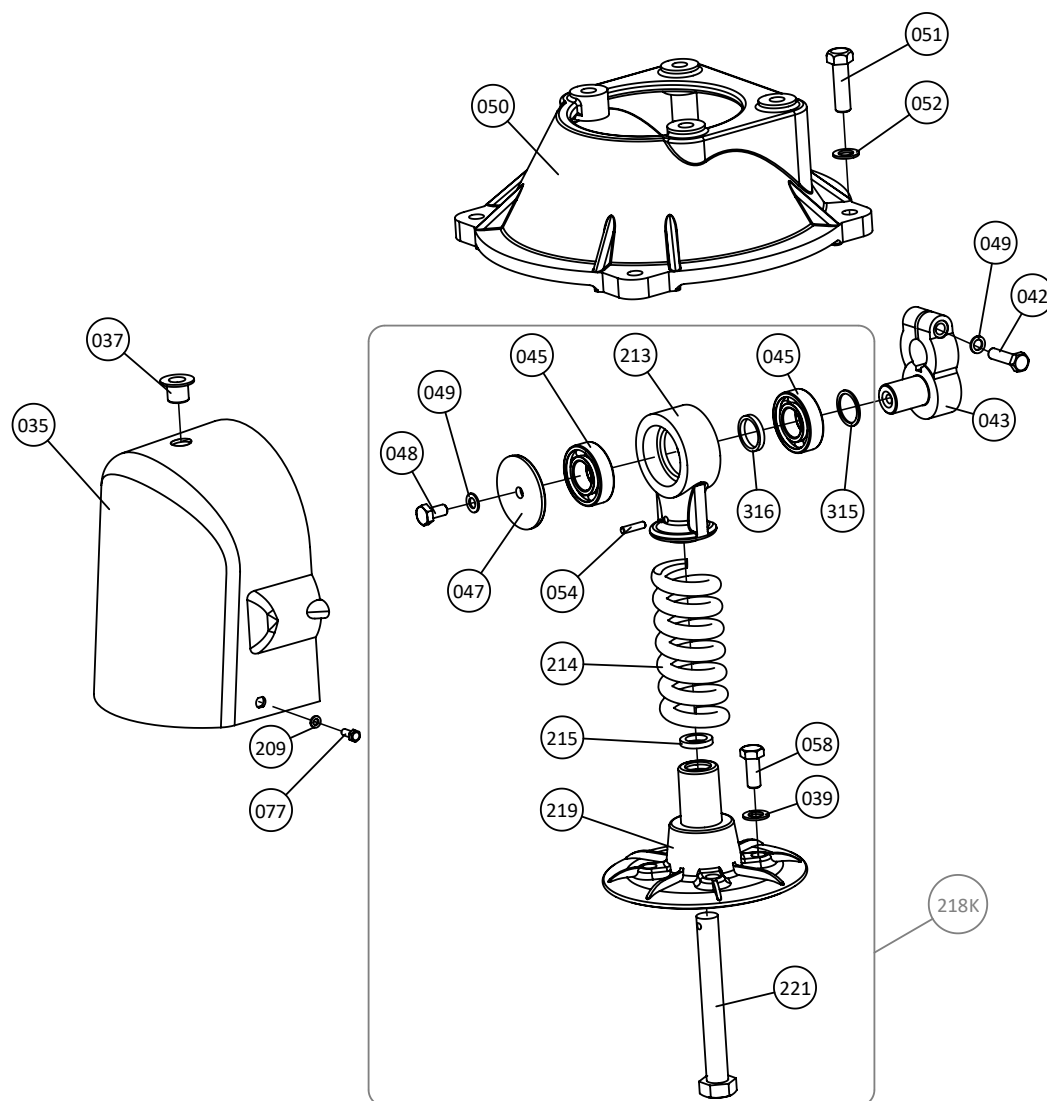
IT – CATALOGO RICAMBI
EN – SPARE PARTS LIST
FR – LISTE DES PIECES DE RECHANGE

GEAR BOX ASSEMBLY



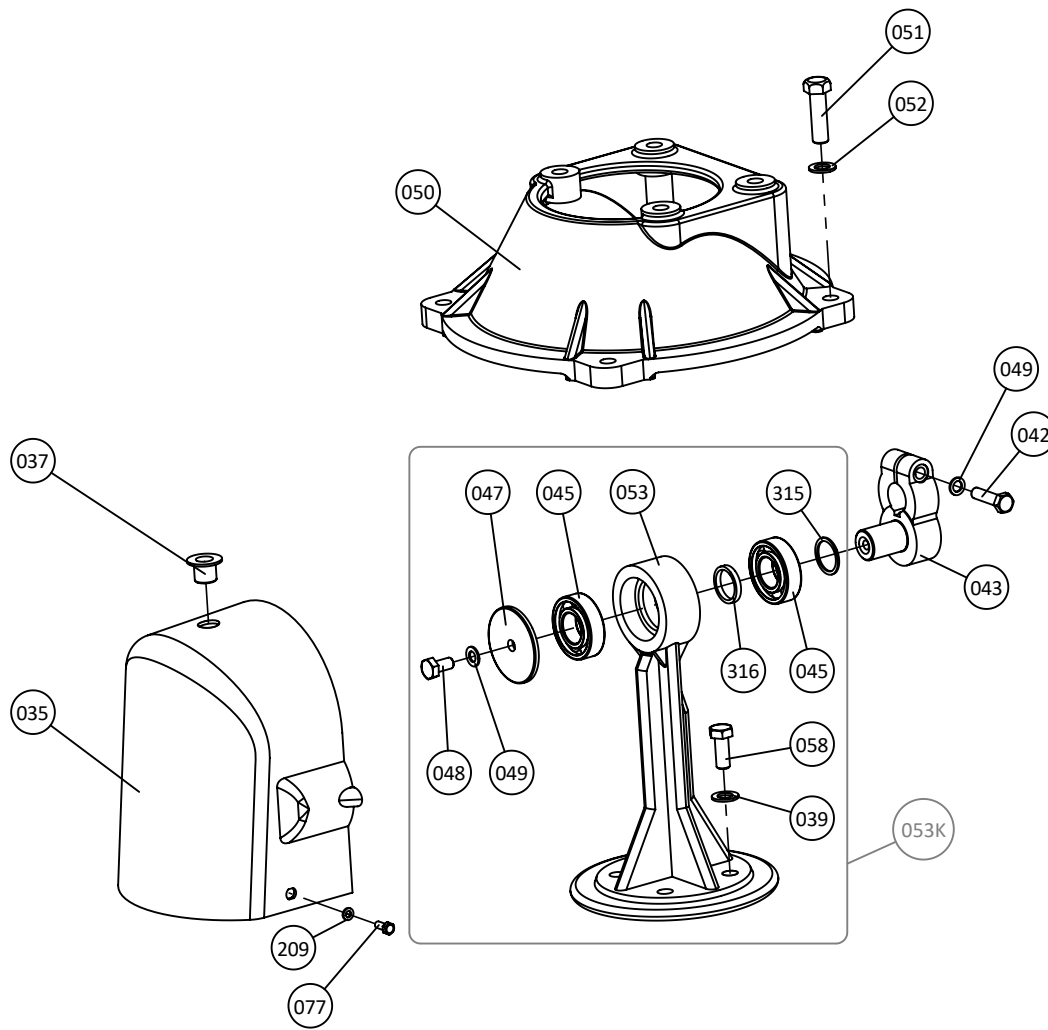
NON-WETTED PARTS ASSEMBLY

SELF LUBRICATED SPRING CONNECTION ROD

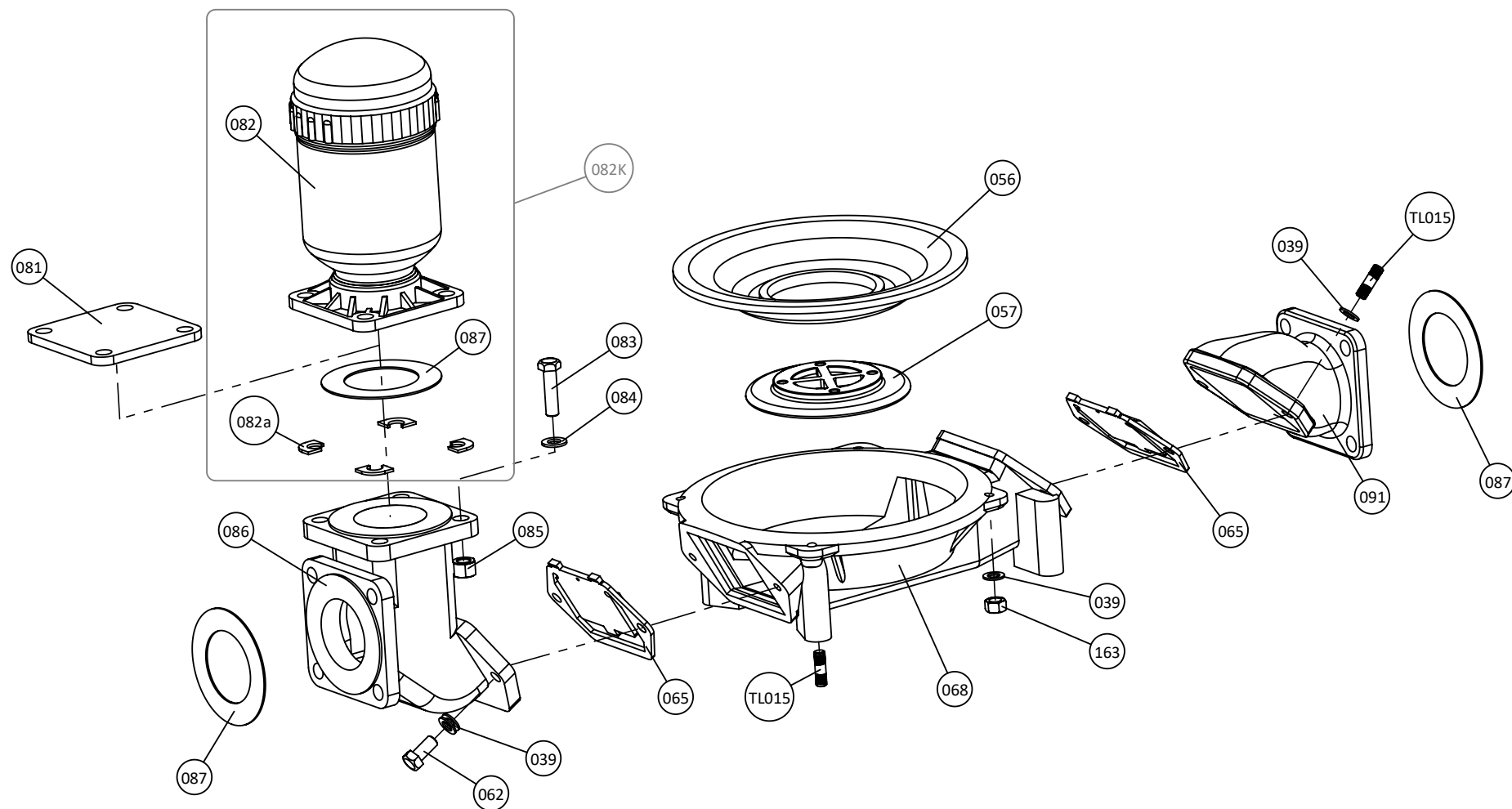


NON-WETTED PARTS ASSEMBLY

SELF LUBRICATED RIGID CONNECTION ROD

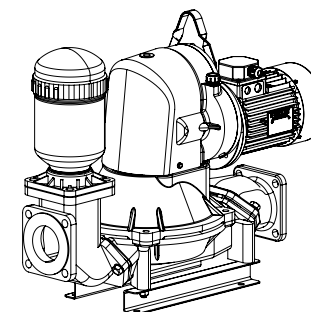
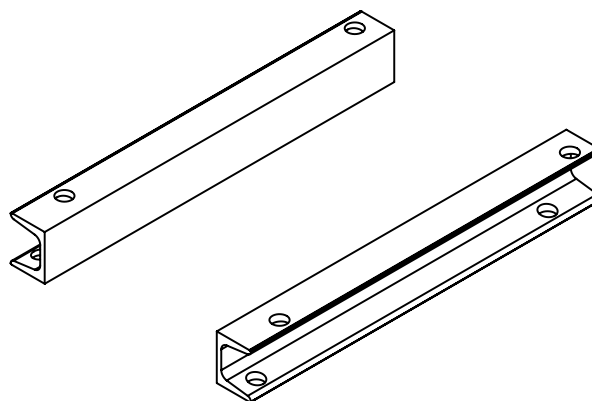


WETTED PARTS ASSEMBLY



STATIONARY FRAME

088L307 / 088L54



SPARE PARTS LIST

FIG	PART NUMBER	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
006	006L5061	ANELLO TENUTA	OIL SEAL RING	JOINT
010	010L02102	VITE FISSAGGIO COPERCHIO AL CARTER	CAPSCREW FASTENING COVER TO CASING	VIS DE FIXAGE COUVERCLE
017	017L08171	CHIAVETTA ALBERO 1°	KEY SHAFT 1°	CLAVETTE ARBRE 1°
019	019L04191	SEEGER ALBERO 2°	SEEGER RING SHAFT 2°	SEEGER ARBRE 2°
022	022L08222	CHIAVETTA ALBERO 2°	KEY SHAFT 2°	CLAVETTE ARBRE 2°
023	023L412	ALBERO 2°	SHAFT 2°	ARBRE 2°
023K	023LKIT	KIT ALBERO 2°	KIT SHAFT 2°	KIT ARBRE 2°
026	026L60261	GUARNIZIONE RIDUTTORE	GASKET GEAR BOX	JOINT REDUCTEUR
029	029L50292	ANELLO DI TENUTA ALBERO 2° LATO CARTER	SEAL RING SHAFT 2° CASING SIDE	JOINT ARBRE 2°
030	030L06301	SPINA CENTRAGGIO RIDUTTORE	DOWEL PIN GEAR BOX	GOUPILLE REDUCTEUR
032	032L0101	TAPPO SCARICO OLIO	OIL DRAIN PLUG	BOUCHON DE VIDANGE D'HUIL
034	034L54	TAPPO IMMERSIONE OLIO CON GUARNIZIONE	OIL FILLING PLUG WITH GASKET	BOUCHON D'IMMERSION D'HUIL AVEC JOINT
035	035L71351	PROTEZIONE BIELLA PLASTICA	CONNECTING ROD PLASTIC PROTECTION	PROTECTION EN PLASTIQUE BIELLE
037	037L70376	TAPPO PROTEZIONE BIELLA	PLUG PROTECTION CONNECTING ROD	BOUCHON DE PROTECTION BIELLE
039	039L05393	RONDELLA	WASHER	RONDELLE
042	042L01423	VITE SERRAGGIO MANOVELLA	BOLT CLAMPING CRANK	VIS SERRAGE MANIVELLE
043	043L321	MANOVELLA	CRANK	MANIVELLE
045	045L54	CUSCINETTO AUTOLUBRIFICATO	BEARING SELF LUBRICATED	ROULEMENT AUTOLUBRIFIÉ
047	047L54	COPERCHIO BIELLA	CONNECTING ROD COVER	COUVERCLE BIELLE
048	048L01484	VITE	BOLT	VIS
049	049L05495	RONDELLA	WASHER	RONDELLE
050	050L33	SUPPORTO RIDUTTORE GHISA	MOUNTING CASE CAST IRON	SUPPORT REDUCTEUR EN FONTE
051	051L01515	BULLONE FISS. SUPPORTO A CORPO POMPA	BOLT CLAMPING MOUNTING TO PUMP CASE	BOULON

052	052L05526	RONDELLA PER BULLONE	WASHER FOR BOLT	RONDELLE
053	053L25N	BIELLA RIGIDA AUTOLUBRIFICATA	RIGID CONNECTION ROD SELF-LUBRICATED	BIELLE RIGIDE AUTOLUBRIFIE'
053K	053L540	KIT BIELLA RIGIDA AUTOLUBRIFICATA	KIT RIGID CONNECTION ROD SELF-LUBRICATED	KIT BIELLE RIGIDE AUTOLUBRIFIE'
054	054L54	SPINA FISSAGGIO TESTA BIELLA AUTOLUBRIFICATA	PIN FIXING BIG END CONN.ROD SELF LUBRICATED	GOUPILLE FIXEGE TÊTE BIELLE AUTOLUBRIFIÉ
056	056L20561	MEMBRANA IN NEOPRENE	NEOPRENE DIAPHRAGM	MEMBRANE NEOPRENE
	056L25561	MEMBRANA IN VITON	VITON DIAPHRAGM	MEMBRANE VITON
	056L34	MEMBRANA ATOSSICA/EPDM (COMPATIBILE FDA)	EPDM/ATOXIC RUBBER DIAPHRAGM (FDA REGULATIONS)	MEMBRANE ATOXIQUE/EPDM (COMPATIBLE NORME FDA)
	056L56	MEMBRANA TPV OIL PROOF	DIAPHRAGM TPV OIL PROOF	MEMBRANE TPV OIL PROOF
057	057L35	PIATTELLO BLOCCAGGIO MEMBRANA GHISA	DIAPHRAGM LOOKING FLANGE CAST IRON	PLATEAU EN FONTE
	057L61	PIATTELLO BLOCCAGGIO MEMBRANA INOX	DIAPHRAGM LOOKING FLANGE INOX	PLATEAU EN INOX
	057L72	PIATTELLO BLOCCAGGIO MEMBRANA RIVESTITO RILSAN ATOSSICO COMPATIBILE FDA	ATOXIC RILSAN COATED DIAPHRAGM LOOKING FLANGE	PLATEAU REVÊTU DE RILSAN NON TOXIQUE COMPATIBLE FDA
058	058L01586	BULLONE FISSAGGIO MEMBRANA	BOLT FASTENING DIAPHRAGM	BOULON POUR FIXAGE MEMBRANE
061	061L50	CASSA D'ARIA FILETTATA POLIPROPYLENE	ARI CHAMBER THREADED POLYPROPYLENE	RESERVOIR FILETÉ POLYPROPYLENE
062	062L01627	VITE FISSAGGIO BOCCHIE	BOLT FASTENING BRANCHES	VIS DE FIXATION ORIFICES
065	065L202	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA NEOPRENE	SUCTION/DELIVERY VALVES NEOPRENE	CLAPET NEOPRENE
	065L212	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA NBR	SUCTION/DELIVERY VALVES NBR	CLAPET NBR
	065L232	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA DUTRAL	SUCTION/DELIVERY VALVES DUTRAL	CLAPET DUTRAL
	065L244	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA GOMMA ATOSSICA (COMPATIBILE FDA)	SUCTION/DELIVERY VALVES ATOXIC RUBBER	CLAPET ATOXIQUE
	065L252	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA VITON	SUCTION/DELIVERY VALVES VITON	CLAPET VITON
	065L264	VALVOLA ASPIRAZIONE/MANDATA TPV	SUCTION/DELIVERY VALVES TPV	CLAPET TPV
067	067L90676	CUSCINETTO A SFERE PER ALBERO 2°	BEARING SHAFT 2°	ROULEMENT ARBRE 2°
068	068L37	CORPO POMPA IN GHISA	CAST IRON PUMP CASE	CORPS POMPE EN FONTE
	068L64	CORPO POMPA IN INOX	INOX PUMP CASE	CORPS POMPE EN INOX
	068L73	CORPO POMPA RIVESTITO IN RILSAN ATOSSICO COMPATIBILE FDA	ATOXIC RILSAN COATED PUMP CASE FDA COMPATIBLE	CORPS POMPE REVÊTU DE RILSAN NON TOXIQUE COMPATIBLE FDA
077	077L01779	VITE PER PROTEZIONE	STUD PROTECTION	VIS POUR PROTECTION

081	081L310	TAPPO FLANGIATO IN FERRO	FLANGED IRON PLUG	BOUCHON A BRIDE EN FER
	081L67	TAPPO FLANGIATO IN INOX	FLANGED INOX PLUG	BOUCHON A BRIDE EN INOX
	081L73	TAPPO FLANGIATO RIVESTITO IN RILSAN ATOSSICO COMPATIBILE FDA	ATOXIC RILSAN COATED FLANGED PLUG FDA COMPATIBLE	BOUCHON A BRIDE REVÊTU DE RILSAN NON TOXIQUE COMPATIBLE FDA
082	082L14	CASSA D'ARIA FLANGIATA POLIPROPYLENE	FLANGED POLYPROPYLENE AIR CHAMBER	RESERVOIR A BRIDE EN POLYPROPYLENE
	082L68	CASSA D'ARIA FLANGIATA INOX	FLANGED INOX AIR CHAMBER	RESERVOIR A BRIDE EN INOX
082a	082L1401	SPESSORE CASSA D'ARIA POLIPROPYLENE	POLYPROPYLENE AIR CHAMBER SPACER	ENTRETOISE RESERVOIR EN POLYPROPYLENE
082K	082L54	CASSA D'ARIA FLANGIATA POLIPROPYLENE COMPLETA DI GUARNIZIONI	FLANGED POLYPROPYLENE AIR CHAMBER COMPLETE WITH SEALS	RESERVOIR A BRIDE EN POLYPROPYLENE AVEC JOINTS
083	083L018310	VITE	SCREW	VIS
084	084L05849	RONDELLA	WASHER	RONDELLE
085	085L07851	DADO	NUT	ECROU
086	086L311	BOCCA ASPIRAZIONE FLANGIATA DN80 IN GHISA	CAST IRON FLANGED SUCTION BRANCH DN80	ORIFICE D'ASPIRATION A BRIDE DN80 EN FONTE
	086L609	BOCCA ASPIRAZIONE FLANGIATA DN80 IN INOX	INOX FLANGED SUCTION BRANCH DN80	ORIFICE D'ASPIRATION A BRIDE DN80 EN INOX
	086L76	BOCCA ASPIRAZIONE FLANGIATA DN80 RIVESTITO IN RILSAN ATOSSICO COMPATIBILE FDA	ATOXIC RILSAN COATED FLANGED SUCTION BRANCH FDA COMPATIBLE	ORIFICE D'ASPIRATION A BRIDE DN80 REVÊTU DE RILSAN NON TOXIQUE COMPATIBLE FDA
087	087L20873	GUARNIZIONE D80 NEOPRENE	NEOPRENE D80 GASKET	JOINT D80 EN NEOPRENE
	087L54	GUARNIZIONE D80 SBR	SBR D80 GASKET	JOINT D80 EN SBR
088	088L307	BASE COMPLETA A U IN FERRO	IRON STATIONARY FRAME ASSY	CHASSIS FIXE EN FER
	088L54	BASE COMPLETA A U IN AISI 304	INOX STATIONARY FRAME ASSY	CHASSIS FIXE EN INOX
091	091L312	BOCCA MANDATA FLANGIATA DN80 IN GHISA	CAST IRON FLANGED DELIVERY BRANCH DN80	ORIFICE REFOULEMENT A BRIDE DN80 EN FONTE
	091L610	BOCCA MANDATA FLANGIATA DN80 IN INOX	INOX FLANGED DELIVERY BRANCH DN80	ORIFICE REFOULEMENT A BRIDE DN80 EN INOX
	091L77	BOCCA MANDATA FLANGIATA DN80 RIVESTITO IN RILSAN ATOSSICO COMPATIBILE FDA	ATOXIC RILSAN COATED FLANGED SUCTION BRANCH FDA COMPATIBLE	ORIFICE REFOULEMENT A BRIDE DN80 REVÊTU DE RILSAN NON TOXIQUE COMPATIBLE FDA
163	163L71637	DADO	NUT	ECROU
192	192L4011	PIGNONE ELICOIDALE PER MOTORE ELETTRICO RATIO 1:43 (ALBERO DIAM 24 MM)	HELICAL PINION FOR ELECTRIC MOTOR RATIO 1:43 (SHAFT DIAM 24 MM)	PIGNON HELICOIDALE POUR MOTEUR ELECTRIQUE RR 1:43 (ARBRE DIAM 24 MM)
	192L4012	PIGNONE ELICOIDALE PER MOTORE ELETTRICO RATIO 1:38 (ALBERO DIAM 24 MM)	HELICAL PINION FOR ELECTRIC MOTOR RATIO 1:38 (SHAFT DIAM 24 MM)	PIGNON HELICOIDALE POUR MOTEUR ELECTRIQUE RR 1:38 (ARBRE DIAM 24 MM)
	192L4013	PIGNONE ELICOIDALE PER MOTORE ELETTRICO RATIO 1:30 (ALBERO DIAM 24 MM)	HELICAL PINION FOR ELECTRIC MOTOR RATIO 1:30 (SHAFT DIAM 24 MM)	PIGNON HELICOIDALE POUR MOTEUR ELECTRIQUE RR 1:30 (ARBRE DIAM 24 MM)

193	193L9019311	CUSCINETTO SUPPORTO PIGNONE ELICOIDALE	BEARING FOR HELICAL PINION	ROULEMENT POUR PIGNON
195	195L327	COPERCHIO RIDUTTORE GHISA ELICOIDALE	CAST IRON COVER HELICAL GEAR BOX	COUVERCLE REDUCTEUR EN FONTE ELICOIDALE
196	196L9019612	GABBIA A RULLI	NEEDLE BUSHING	ROULEMENT
197	197L7091	RONDELLA ALBERO 2° LATO COPERCHIO	WASHER SHAFT 2° COVER SIDE	RONDELLE
198	198L7011	RONDELLA ALBERO 1° LATO COPERCHIO	WASHER SHAFT 1° COVER SIDE	RONDELLE
199	199L4013	INGRANAGGIO ELICOIDALE ALBERO 2°	HELICAL DRIVEN SHAFT 2°	ENGRENAGE ARBRE 2°
200	200L4014	INGRANAGGIO ELICOIDALE ALBERO 1° R.R. 1:43	HELICAL DRIVEN SHAFT 1° R.R. 1:43	ENGRENAGE ARBRE 1° R.R. 1:43
	200L4015	INGRANAGGIO ELICOIDALE ALBERO 1° R.R. 1:38	HELICAL DRIVEN SHAFT 1° R.R. 1:38	ENGRENAGE ARBRE 1° R.R. 1:38
	200L4016	INGRANAGGIO ELICOIDALE ALBERO 1° R.R. 1:30	HELICAL DRIVEN SHAFT 1° R.R. 1:30	ENGRENAGE ARBRE 1° R.R. 1:30
201	201L415	ALBERO 1°	SHAFT 1°	ARBRE 1°
201K	201LKIT	KIT ALBERO 1°	KIT SHAFT 1°	KIT ARBRE 1°
202	202L7012	RONDELLA ALBERO 1° LATO CARTER	WASHER SHAFT 1° CASING SIDE	RONDELLE ARBRE 1°
204	204L328	CARTER RIDUTTORE IN GHISA	CAST IRON CARTER HELICAL GEAR BOX	CARTER REDUCTEUR EN FONTE
205	205L7020512	TAPPO ALBERO 1° LATO CARTER	PLUG SHAFT 1° CASING SIDE	BOUCHON ARBRE 1°
206	206L3020626	GANCIO DI SOLLEVAMENTO	LIFTING HOOK	CROCHET
207	207L329	RIDUTTORE COMPLETO GHISA DENTI ELICOIDALI RATIO 1:43 (SENZA PIGNONE)	CAST IRON HELICAL TEETH GEAR BOX RATIO 1:43 (WITHOUT PINION)	REDUCTEUR A DENTS HELICOIDALES RR 1:43 EN FONTE (SANS PIGNON)
208	208L330	RIDUTTORE COMPLETO GHISA DENTI ELICOIDALI RATIO 1:38 (SENZA PIGNONE)	CAST IRON HELICAL TEETH GEAR BOX RATIO 1:38 (WITHOUT PINION)	REDUCTEUR A DENTS HELICOIDALES RR 1:38 EN FONTE (SANS PIGNON)
	208L332	RIDUTTORE COMPLETO GHISA DENTI ELICOIDALI RATIO 1:30 (SENZA PIGNONE)	CAST IRON HELICAL TEETH GEAR BOX RATIO 1:30 (WITHOUT PINION)	REDUCTEUR A DENTS HELICOIDALES RR 1:30 EN FONTE (SANS PIGNON)
209	209L520917	RONDELLA PER PROTEZIONE	WASHER FOR PROTECTION	RONDELLE POUR PROTECTION
213	213L54	TESTA BIELLA AUTOLUBRIFICATA	BIG END CONNECTING ROD	TÊTE BIELLE AUTOLUBRIFIÉ
214	214L332147	MOLLA PER BIELLA	SPRING FOR CONNECTING ROD	RESSORT POUR BIELLE
215	215L502157	ANELLO IN GOMMA	INTERNAL RING	JOINT
218K	218L540I	KIT BIELLA ELASTICA AUTOLUBRIFICATA	KIT SELF LUBRICATED SPRING CONNECTING ROD	KIT BIELLE ELASTIQUE AUTOLUBRIFIÈ
219	219L54	PIEDE BIELLA ALLUMINIO	SMALL END OF CONNECTING ROD ALUMINIUM	PIED BIELLE
221	221L122120	BULLONE STELO BIELLA	BOLT CONNECTING ROD STEM	BOULON
315	315L54	DISTANZIALE	SPACER	DISTANTIEL

316	316L54	DISTANZIALE GRANDE	GREAT SPACER	DISTANTIEL
316P	316L84	DISTANZIALE PIGNONE	PINION SPACER	PIGNON POUR ENTRETOISE
TL015	TL015/4	PRIGIONIERI FISSAGGIO BOCCHIE / BASE	FASTENING BOLT BRANCHES / BASE	BOULON FIXAGE ORIFICE / BASE

Caffini Cipriano s.r.l.

Via G. di Vittorio, 46 – 43044

Lemignano di Collecchio (Parma) – Italy

phone +39 0521 804325 **web** www.caffinipumps.it

e-mail info@caffinipumps.it

